

|                  |  |
|------------------|--|
| 1 setembro       | Mercado de Paderne<br>Paderne's Market                                   |
| 2 setembro       | Feira das Velharias - Olhos D'Água<br>Flea Market - Olhos D'Água         |
| 2   16 setembro  | Mercadinho de Artesanato - Caliços<br>Handicrafts' Fair - Caliços        |
| 4   18 setembro  | Mercado dos Caliços<br>Caliços Market                                    |
| 8   15 setembro  | Feira das Velharias - Caliços<br>Flea Market - Caliços                   |
| 11   25 setembro | Mercado de Levante - Ferreiras<br>Levante's Market - Ferreiras           |
| 21 setembro      | Mercado da Guia<br>Guia Market   |
| 22 setembro      | Feira das Velharias - Areias de S.João<br>Flea Market - Areias de S.João |

## farmácias de serviço

Pharmacies on Duty

alves de sousa +  
av. da liberdade n.º 103 b  
telef.: 289 512 258

piidade +  
rua joão de deus n.º 10  
telef.: 289 512 254

santos pinto +  
urb. quinta da bellavista lt.E1 Lj 4/5  
av.dos descobrimentos  
telef.: 289 512 254

|     |                  |                 |            |                   |                 |
|-----|------------------|-----------------|------------|-------------------|-----------------|
| S/S | 1 alves de sousa | 8 santos pinto  | 15 piidade | 22 alves de sousa | 29 santos pinto |
| D/S | 2 alves de sousa | 9 santos pinto  | 16 piidade | 23 alves de sousa | 30 santos pinto |
| S/M | 3 alves de sousa | 10 santos pinto | 17 piidade | 24 alves de sousa |                 |
| T/T | 4 alves de sousa | 11 santos pinto | 18 piidade | 25 alves de sousa |                 |
| Q/W | 5 alves de sousa | 12 santos pinto | 19 piidade | 26 alves de sousa |                 |
| Q/T | 6 alves de sousa | 13 santos pinto | 20 piidade | 27 alves de sousa |                 |
| S/F | 7 alves de sousa | 14 santos pinto | 21 piidade | 28 alves de sousa |                 |

# agenda albufeira

setembro | september 2012

## 15ªs Festas do Pescador

## 15th Fishermen Festivity

Festa de São Vicente de Albufeira  
Saint Vincent of Albufeira Festivity

VI Mostra de Frutos Secos  
6th Dried Fruits Fair



## destaque

### 15 ºs Festas do Pescador

Praça dos Pescadores

7 a 9 setembro | 18h00

Programa:

Dia 7 | Grupo de Danças da Luel  
Valter Cabrita

Dia 8 | Festival de Folclore  
de Albufeira

Dia 9 | Nuno Balbino  
Banda Alhada



## highlights

### 15th Fishermen Festival

Fishermen's Square

September 7th to 9th | 6 pm

Program:

Sep. 7th | LUEL Dance Group  
Valter Cabrita

Sep. 8th | Albufeira's Folklore  
Festival

Sep. 9th | Nuno Balbino  
Banda Alhada

## animação balnear

Largo Eng. Duarte Pacheco

Espectáculo de Verão da LUEL

5 setembro | 21h30

Espectáculo "Just Dance" da K.I.D.S.

12 setembro | 21h30

Banda Filarmónica da Sociedade Musical  
e Recreio Popular de Paderne

19 setembro | 21h30



## summer entertainment

Engº Duarte Pacheco Square

Summer Show by LUEL Association

Sep. 5th | 9.30 pm

"Just Dance" by K.I.D.S.

Sep. 12th | 9.30 pm

Music Show by the Philharmonic  
Band of Paderne

Sep. 9th | 9.30 pm

## dia mundial do turismo

27 setembro

Visitas Guiadas ao Castelo de Paderne

Português/Inglês

10h30 e 14h30

Inscrições até 26 de setembro para o email:

turismo@cm-albufeira.pt



## world tourism day

Sep. 27th

Guided Visits to the Paderne Castle

Portuguese/English

10.30 am and 2.30 pm

Confirmations until Sep. 26th to the email:

turismo@cm-albufeira.pt

## Seminário

Seminário "Microcrédito"

21 setembro | 9h30

Biblioteca Municipal Lúcia Jorge

Sessão de esclarecimento

"Estatuto do Artesão  
e da Unidade Produtiva Artesanal"

24 setembro | 17h30

Sala de reuniões do edifício  
dos Paços do Concelho

Inscrições gratuitas: age@cm-albufeira.pt

## Seminar

"Microcredit" Seminar

Sep. 21st | 9.30 am

Municipal Library Lúcia Jorge

Session clarification

"Status of Artisan  
and Craft Production Unit"

Sep. 24th | 5:30 pm

Meeting room  
of the Town Hall building

Free registration: age@cm-albufeira.pt

## exposições

Exposição de Pintura "Fantasia Tinta  
e Pincel" de Carla Neto

Galeria Municipal de Albufeira

Até 8 setembro

Exposição "Geometrias e Derivados"

Esculturas em Cerâmica  
de Jorge Mealha

Galeria Municipal de Albufeira

14 setembro a 20 outubro

Exposição de Pintura

de Olavo Cavaco

Galeria de Arte Pintor Samora Barros

1 a 29 setembro

Exposição Fotografia

"Arquivos Habitados: Acervo Metaphorical"  
de Rui Gregório

Museu Mun. de Arqueologia de Albufeira

4 setembro a 30 dezembro



Painting Exhibition "Fantasy Paint  
and Brush" by Carla Neto

Albufeira's Municipal Art Gallery

Until September 8th

Ceramic Exhibition  
"Geometries and Derivates"  
by Jorge Mealha

Albufeira's Municipal Art Gallery

From Sep. 14th to Oct. 20th

Painting Exhibition

by Olavo Cavaco

Painter Samora Barros Art Gallery

From Sep. 1st to 29th

Photo Exhibition

"Inhabited Files: Metaphorical Collection"  
by Rui Gregório

Albufeira's Archeological Museum

From Sep. 4th to Dec. 30th

## Festas e Romarias

## Festivities and Processions

Festa de São Vicente de Albufeira

Programa:

2 setembro

10h00 | Missa na Igreja Matriz

10h30 | Abertura de Exposição  
Entrada Livre

18h00 | Missa solene da Festa em Honra  
de S. Vicente na Igreja Matriz  
e Procissão pelas ruas da cidade

3 setembro

Aniversário do Martírio  
de S. Vicente de Albufeira

18h00 | Missa comemorativa  
na Igreja Matriz

Saint Vincent of Albufeira Festivity

Program:

September 2nd

10 am | Mass at the Parish Church

10.30 am | Opening of the exhibition  
Free entrance

6 pm | Solemn Mass of the Festivity in honour  
of St. Vincent at the Parish Church  
and Procession through the streets of the city

September 3rd

Anniversary of the Martyrdom  
of St. Vincent of Albufeira

6 pm | Commemorative Mass  
at the Parish Church of Albufeira



VI Mostra de Frutos Secos

29 e 30 setembro | 15h30 às 23h00

Parque de estacionamento

do Estádio João de Campos, Paderne



6th Dried Fruits Fair

Sep 29th to 30th | 3.30 pm to 11 pm

Car parking of the

João de Campos Stadium-Paderne